**文言文选择翻译题课时作业参考答案**

一、指出下列句子中词法、句法有变化的之处，并解说。

1：水： 变词性 名作动

2：夜，变词性 名词作状语 句子省略:宾语

3：王，变词性 距通拒，内通纳

4：非常：古今含义变化

5：句式变化，被动句

【知识点归纳】：翻译句子时要特别注意词语词性的转变和句子语序的调整。

二、在横线处翻译下面句子

①句 “是以”是“以是”的倒置，“臣未之闻也”是“臣未闻之也”的倒置，翻译时的都要顺过来。全句可译为：仲尼的门徒没有说过齐桓公晋文公称霸的事，因此后代没有流传，我没有听说过这样的事。

②句 “兵挫地削”、“为天下笑”都是被动句。全句可译为：（楚怀王）军队被挫败，土地被割削，失去了楚国的六个郡，他自己也死在秦国，被天下人嘲笑。

③句 “求人可使报秦者”是“求可使报秦之人”的倒置（定语后置），全句可译为：主意拿定，寻找一个可以出使秦国、回复秦国的人，没有寻找到。

【知识点归纳】：本题三个句子涉及到了固定词语的翻译和特殊句式的调整，要仔细体会。

三、阅读下面材料，完成1-3题

1.选B句意应为：在道德完善的远古时代，野兽可以成群结队地在一起游戏。

2.选A，应为儿子立恭会写诗

3.选C，应为一会儿道士又向立恭拱手行礼说：“先生为什么不肯为贫道赋诗呢？”

【知识点归纳】：文言文翻译选择题要关注：1、关键词语的确切认知。2、语法方面是否符合语言要求。3、语意方面是否前后语句逻辑通顺，句子理解是否符合语境。

【参考译文】

悯 獐 【清】 侯方域

有个宾客来探访我时，送给我一只獐子。我说：“这獐子能驯服吗？”宾客回答说：“在道德完善的远古时代，野兽可以成群结队地在一起游戏。现在你恐怕有些不相信吧？否则，你为什么怀疑獐子能否驯服呢？”我说：“是这样。”于是建造了兽圈并接受了獐子。王仲凫听后说：“很显然你不善于驯养獐子，为何不把它送给我？”

【参考译文】

游东山记杨士奇

洪武二十八年，我旅居武昌。武昌有位蒋隐溪先生，祖上也是我们庐陵人，已经八十多岁，爱读道家书。儿子立恭会写诗。父子二人都是气度旷达的人，平日深居简出，隐藏自己的志向和才气，不随便与人来往，只和我情投意合。

这年三月初一，我们三人带着四五个童仆，携带酒食，出门远游。天还没有亮，朝东走，走过洪山寺二里左右，向北拐，走小路大约十里，穿松林，趟水过山涧。涧水清澈，深处可以泛小舟。溪边一块大圆石，能坐十几个人。青松翠竹，绿阴掩映，十分茂密。这时风和日丽，野草与树木的花朵盛开，香气飘拂沾染衣裳袭人，百鸟争鸣。于是动手清扫石面，坐在上面。

坐了许久，听见鸡叫声和狗吠声。我招呼立恭起身，向东走了几十步，翻过一道山冈，只见田野平坦广阔，近处有十几间茅舍。于是前去拜访。一位约有七十多岁的老者，长长的头发像雪一样白，披落在双肩，面容红润光泽，好像是会饮酒的人。老者邀请我们两人坐下。窗下有几套书。立恭抽出一册《列子》，我拿起一部《白虎通》，都想把书带走却不便开口索取。老人看出了我们的心思，说：“这两部书我没有用处。”于是，我们两人各自将书揣在怀里，告辞离开。

回到石上坐下，分派童子摘来芋叶当盘子，把肉放在上面。立恭举起酒葫芦斟酒，传递酒杯依次喝了几轮，立恭乘兴写了一首七言近体诗，我和了一首。酒喝到一半，有一个骑马经过的人，竟是我的老朋友武昌左护卫李千户。他先是感到惊讶，相视一笑，却并不停留，径直驱马离开。不久，便备办了丰盛的酒菜，带着一位道士一起来。于是我们和他们一起喝酒。道士拿出一帧《太乙真人图》请我们题诗。我题写了一首五言古诗。立恭不写，只一味地向道士敬酒。道士不能承受，躬身告饶，引得众人捧腹大笑。李千户取出琵琶连弹数曲。立恭也折断一根竹子，钻了几个孔，吹奏起来，发出洞箫般悦耳的声音。隐溪老先生也忍不住唱了一阕费无隐的《苏武慢》。道士翩翩起舞，两个童仆也跟在他后面拍着手跳了起来。之后，道士再次拱手行礼问立恭：“先生为何不肯为贫道赋诗！”立恭提笔写了几首绝句，诗句更加新奇。于是重新喝酒，我和立恭酒量不大，都有些醉意。

不久，太阳西下，距离西边山峰只剩一丈多了，隐溪先生唤回我俩，说：“玩乐难道没有止境吗！”于是，我们和李千户、道士拱手作别。途中，隐溪先生指着道旁山冈脚下，回头对我说：“这里就是我修建坟墓的地方。”又指着路边的桃树嘱咐我：“明年赏桃花时就到这里来找我吧。”

回来之后，立恭对我说：“这次游览可得写篇游记。”可是当时我没有闲暇写作此文。

这年冬天，隐溪先生竟溘然长逝。我痛哭哀悼。第二年寒食节，与立恭相约去给老人家扫墓。没想到那时我又闹了一场病，未能如约前往。过了不久，我将要返回庐陵，临行特地到立恭府上留宿话别，这才动手追记东山之行。没有写完，立恭拿去读，边读边哭，我也忍不住潸然泪下，于是再次搁笔。但是想到自己往日与蒋氏父子交好深厚，而且在武昌逗留期给送立恭。

东山春游的第二年，八月初三日记。